

Ater, atra, atrum : noir, sombre, funeste

Arcesso, is, ere, ivi, itum : faire venir, appeler

Immineo, es, ere : être imminent, menacer

Clam (adv) : en cachette, à la dérobée

Tacitus, a, um : silencieux, sans bruit

Seges, etis, f : moisson

Cultus, a, um : cultivé

Stygius, a, um : du Styx (fleuve des Enfers)

Navita, ae, m : nocher, passeur (allusion à Charon)

Percutio, is, ere, cussi, cussum : frapper, battre

Uro, is, ere, ussi, ustum : brûler

Pallidus, a, um : pâle, blême

Lacus, us, m : étang, marais

Potius (adv) : plutôt

Proles, is, f : enfants, famille, postérité

Paro, as, are : préparer

<prole parata> : [litt] sa postérité ayant été préparée. Proposez une traduction plus littéraire !

Occupo, as, are : cf début de l'élégie 2

Piger, gra, grum : [ici] qui engourdit, qui rend inerte

Senecta, ae, f : vieillesse

Sector, ari, atus sum : suivre

Calidus, a, um : chaud

Fessus, a, um : fatigué

Comparo, are : préparer

Licet + prop.inf : il est permis que

Candescio, is, ere : blanchir

Priscus, a, um : très ancien

Refero, fers, ferre : rapporter, raconter

Interea (adv) : cependant, pendant ce temps

Arva, orum, n.pl : champs, plaines

Colo, is, ere, colui, cultum : cultiver

Candidus, a, um : d'un blanc éclatant

Curvus, a, um : recourbé

Alo, is, ere, alui, alitum : nourrir

Vitis, is, f : vigne

Uva, ae, f : grappe de raisin

Fundo, is, ere, fudi, fusum : verser

Natus, i, m : fils

Testa, ae, f : cruche, jarre

Merus, a, um : cf début de l'élégie 2

Bidens, ntis, m : hoyau (bêche à deux branches)

Vomer, eris, m : soc (de la charrue)

Niteo, es, ere, ui, - : briller, resplendir

Situs, us, m : rouille, pourriture